

# Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

Delegatura Urzędu ochrony konkurencji i konsumentów

w Bydgoszczy

85-097 Bydgoszcz, ul. Jagiellońska 34

Tel. (0-52) 345-56-44, Fax (0-52) 345-56-17, Tel. Centrala (0-52) 3254-100

E-mail: [bydgoszcz@uokik.gov.pl](mailto:bydgoszcz@uokik.gov.pl)

Bydgoszcz, dnia 28 lipca 2003 roku

RBG-534-01/03/MW

## DECYZJA Nr 12/2003

Na podstawie 101 ust. 2 pkt 2b ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Z 2003 roku nr 86 poz. 804) oraz stosownie do art. 28 ust. 6 tej ustawy i § 6 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2002 r. w sprawie określenia właściwości miejscowej i rzeczowej delegatur Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Dz. U. nr 18 poz. 172), po przeprowadzeniu postępowania antymonopolowego wszczętego z urzędu,

– w imieniu Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów:

nakłada się na Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „KOLFER” Sp. z o.o. z siedzibą w Bydgoszczy karę pieniężną w wysokości 4020,20 zł (słownie : cztery tysiące dwadzieścia (20/100)), płatną do budżetu państwa, z tytułu nieudzielenia informacji żądanych przez Prezesa Urzędu na podstawie art. 45 w. w. ustawy.

### Uzasadnienie:

Prezes Urzędu, w imieniu którego działa Bydgoska Delegatura Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, w ramach ogólnopolskiej akcji badania wzorców umów dotyczących usług turystycznych, wszczął z dniem 19 maja 2003 roku postępowanie wyjaśniające, którego celem było zbadanie wzorca umownego, oferowanego przez Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „KOLFER” Sp. z o.o. z siedzibą w Bydgoszczy, pod kątem stosowania w umowach z konsumentami niedozwolonych postanowień umownych – art. 3851 KC.

W toku badania wzorca umowy, ustalono, iż Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „KOLFER” nie przedłożyło pełnej treści wzorca umowy. Brakowało tej części wzorca, która była udostępniana konsumentom jedynie na ich żądanie. Wzmianka na ten temat umieszczona była w ostatnich dwóch wersach wzorca przedłożonego przez Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „KOLFER”. We wzorcu P.W. „KOLFER” czytamy m.in., iż „Nie opłacenie przez uczestnika w ustalonym przez Organizatora terminie płatności ceny imprezy powoduje skreślenie z listy uczestników z równoczesnym zastosowaniem konsekwencji finansowych zawartych w punkcie 23 ogólnych warunków”. Punkt 23 ogólnych warunków był udostępniany konsumentom jedynie na ich żądanie. Konsumenty otrzymywali wzorzec obejmujący punkty od 1 do 13.

W postanowieniu o wszczęciu postępowania Prezes Urzędu wezwał Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „KOLFER” Sp. z o.o. z siedzibą w Bydgoszczy do udzielenia wyczerpujących wyjaśnień dotyczących wątpliwości co do kwestionowanych postanowień umownych oraz do przedłożenia pozostałej części wzorca umownego, **w terminie 10 dni** od daty otrzymania postanowienia, pod rygorem nałożenia kary pieniężnej na podstawie art. 101 ust. 2 pkt 2 lit. b ustawy w wysokości **od 200 do 5.000 euro** za nieudzielenie informacji lub udzielenie nieprawdziwych, bądź wprowadzających w błąd informacji.

Postanowienie zostało wysłane listem poleconym, nadanym w urzędzie pocztowym dnia 21 maja 2003 roku.

Wobec braku odpowiedzi od przedsiębiorcy, Bydgoska Delegatura wystosowała (pismo z dnia 16 czerwca 2003 roku) wezwanie do udzielenia odpowiedzi na postanowienie Prezesa Urzędu w terminie 3 dni, ponownie pouczając Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „KOLFER”, iż nie przedłożenie lub przedłożenie nieprawdziwych lub wprowadzających w błąd informacji wiąże się z koniecznością nałożenia kary pieniężnej, stanowiącej równowartość od 200 do 5000 euro.

Wezwanie doręczono przedsiębiorcy dnia 24 czerwca 2003 roku.

Pismem z dnia 26 czerwca 2003 roku Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „KOLFER” ustosunkowało się do tej części pisma Prezesa Urzędu, która dotyczyła postanowień umownych, zawartych w części wzorca, znajdującej się w Bydgoskiej Delegaturze. Przedsiębiorca nie przedłożył natomiast pozostałej – udostępnianej jedynie na żądanie klienta – części wzorca umownego.

Pracownik Delegatury, działając na polecenie Dyrektora Delegatury, przeprowadził dnia 4 lipca 2003 roku rozmowę telefoniczną z Kierownikiem Przedsiębiorstwa Wielobranżowego „KOLFER” Sp. z o.o., w trakcie której poinformował o tym, iż przedsiębiorca nie udzielił Prezesowi Urzędu pełnej informacji, tj. nie przedłożono pozostałej części wzorca umownego i uzyskał zapewnienie, iż taki dokument zostanie dostarczony do Delegatury do wtorku, dnia 8 lipca 2003 roku.

Dnia 8 lipca 2003 roku doręczyciel przedłożył skorygowany wzorzec umowny, znajdujący się w siedzibie Bydgoskiej Delegatury. Zgodnie z informacją zawartą na pierwszej jego stronie dokument ten zawiera „wyciąg” warunków uczestnictwa w imprezie turystycznej. Przedsiębiorca nie przedłożył natomiast pozostałej części, żądanej przez Prezesa Urzędu wzorca umowy.

Postanowieniem z dnia 8 lipca 2003 roku Prezes Urzędu wszczął postępowanie antymonopolowe w sprawie nałożenia kary na Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „KOLFER” Sp. z o.o. w Bydgoszczy.

Pismem z dnia 15 lipca 2003 roku (doręzonego 16 lipca) Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „KOLFER” Sp. z o.o. w Bydgoszczy „sprostowało”, iż odpowiednie dokumenty zostały doręczone w wymaganych terminach, łącznie z umową uczestnictwa w imprezie P.W. Kolfer. W tym samym piśmie strona niniejszego postępowania przyznała, iż „zamieszczone na pierwszej stronie (wzorca umowy – przyp. UOKiK) słowo „wyciąg” wydaje się rzeczywiście niewłaściwe, postanowiliśmy zatem je skorygować” Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „KOLFER” w cytowanym piśmie poinformowało, iż „zamieszczone na 2 stronie warunki

uczestnictwa nie były wyciągiem lecz pełnymi warunkami uczestnictwa w imprezie. Problem polegał na błędnym zastosowaniu sformułowania „wyciąg”.

Prezesowi Urzędu (art. 77 § 4 KPA) oraz stronie niniejszego postępowania znany jest fakt przeprowadzenia, w ramach postępowania toczonego pod sygnaturą RBG-62-33/03/MW, którego przedmiotem jest badanie wzorca umownego, opracowanego przez P.W. „KOLFER”, przez pracowników bydgoskiej delegatury UOKiK kontroli, której przedmiotem było zbadanie wzorca umownego, nie przedłożonego do tej pory Prezesowi Urzędu. Osoba reprezentująca przedsiębiorcę w toku kontroli, wyjaśniła, iż nie ma dostępu do wzorca umownego, żądanego przez kontrolujących – wzorce te – zgodnie z wyjaśnieniami osoby reprezentującej kontrolowanego – znajdują się w posiadaniu innego pracownika. Półgodzinne oczekiwanie na pracownika, który miał przynieść wzorzec umowny kontrolującym nie przyniosło efektu.

### **Mając na uwadze opisany stan faktyczny, Prezes Urzędu zważył, co następuje:**

Stosownie do treści art. 45 ustawy o ochronie konkurencji i konsumentów przedsiębiorcy są obowiązani do udzielania wszelkich koniecznych informacji na żądanie Prezesa UOKiK. Obowiązek ten ciąży na przedsiębiorcach zarówno w trakcie postępowań wyjaśniających, jak i antymonopolowych. Każdy zatem przedsiębiorca, do którego Prezes Urzędu zwróci się z żądaniem na podstawie art. 45 ustawy o ochronie konkurencji i konsumentów, ma obowiązek udzielenia tych informacji w pełnym zakresie i w terminie przez Prezesa wyznaczonym. Niedopełnienie tego obowiązku zagrożone jest karą pieniężną określoną w art. 101 ust. 2 pkt 2 lit b) ww. ustawy.

Organ antymonopolowy – zgodnie z treścią art. 101 ust. 2 pkt 2b) ww. ustawy o ochronie /.../ może – w drodze decyzji - nałożyć na przedsiębiorcę karę pieniężną w wysokości stanowiącej równowartość od 200 do 5000 euro jeżeli, choćby nieumyślnie, nie udzielił informacji żądanych przez Prezesa Urzędu na podstawie art. 45 ww. ustawy.

Oznacza to, że o fakcie nałożenia kary oraz jej wysokości decyduje w konkretnym przypadku Prezes Urzędu, kierując się przy ustalaniu wysokości kary zasadami określonymi w art. 104 ustawy o ochronie /.../, tj. uwzględniając między innymi okres oraz stopień naruszenia przepisów ustawy.

Prezes Urzędu, w postanowieniu z dnia 19 maja 2003 roku w sposób wyraźny wezwał stronę postępowania do przedłożenia pozostałej części wzorca umownego, wskazując jednocześnie, iż rażącym naruszeniem prawa jest niezapoznanie konsumenta z pełną treścią wzorca umownego.

P.W. „KOLFER” ustosunkował się do tez podniesionych w postanowieniu z dnia 19 maja 2003 roku dopiero po ponownym wezwaniu do udzielenia informacji – nie przedłożył jednak pełnej treści wzorca umownego. Po telefonicznej informacji, uzyskanej od pracownika delegatury UOKiK, iż odpowiedź należy uzupełnić o treść wzorca umownego, do siedziby bydgoskiej delegatury złożono w dniu 08.07.2003 roku zmienioną część wzorca umownego, badanego przez Prezesa Urzędu. Na pierwszej stronie wzorca wyraźnie jednak zaznaczono, iż wzorzec ten jest wyciągiem warunków uczestnictwa. Z treści wykasowano natomiast informację o tym, iż Klient ma prawo w każdej chwili zapoznać się z pełną wersją ogólnych warunków uczestnictwa w imprezie dostępnej w Biurze oraz o tym, iż Klient ma prawo żądać wydania jednego egzemplarza pełnej wersji ogólnych warunków uczestnictwa w imprezie.

Wykasowano również z treści wzorca zapis o stosowaniu „konsekwencji finansowych zawartych w punkcie 23 ogólnych warunków”

Po wszczęciu postępowania antymonopolowego o nałożenie kary pieniężnej P.W. „KOLFER” przedłożył kolejny wzorzec umowy, obejmujący postanowienia już znane Urzędowi, z którego wykasowano informację, iż stanowi on „wyciąg” ogólnych warunków.

W trakcie kontroli przeprowadzonej w siedzibie Przedsiębiorstwa Wielobranżowego „KOLFER” pracownica reprezentująca przedsiębiorcę nie była w stanie udostępnić pozostałej części wzorca umownego, o którym mowa w pierwszej wersji wyciągu ogólnych warunków, badanego przez bydgoską delegaturę.

Wyjaśnienia strony niniejszego postępowania, zawarte w piśmie z dnia 15 lipca 2003 roku, iż „zamieszczone na 2 stronie warunki uczestnictwa nie były wyciągiem, lecz pełnymi warunkami uczestnictwa w imprezie” a problem polegał na błędnym zastosowaniu sformułowania słowa „wyciąg” uznać należy za niewiarygodne i mające na celu wprowadzenie w błąd Prezesa Urzędu. Ponad wszelką wątpliwość wykazano, iż zamieszczone na stronie 2 warunki uczestnictwa były wyciągiem warunków uczestnictwa, co wyraźnie wynika ze wzorca umownego, badanego przez Prezesa Urzędu w postępowaniu o sygn. RBG-62-33/03/MW. Po wszczęciu postępowania, mającego na celu zbadanie wzorca umownego, P.W. „KOLFER” konsekwentnie nie udostępniał części wzorca umownego dostępnego jedynie w Biurze przedsiębiorcy. Wykasowanie tych fragmentów postanowień umownych, które wskazywały na istnienie innych punktów umownych niż te, wręczane konsumentowi w żaden sposób nie zwalnia przedsiębiorcy od udostępnienia pozostałej części wzorca umownego – tym bardziej, że wykasowanie fragmentów wzorca umownego nastąpiło po wszczęciu przez Prezesa Urzędu postępowania w sprawie zbadania umów zawieranych przez „KOLFER”.

Uporczywe nie przedkładanie przez Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „KOLFER” Sp. z o.o. w Bydgoszczy części wzorca umownego dostępnego w Biurze przedsiębiorcy interpretować można jako wyraz lekceważenia kompetencji Prezesa Urzędu oraz rodzi podejrzenie, co do możliwości dokonania zmian we wzorcu umownym tylko dla potrzeb kontroli pod kątem istnienia w nim niedozwolonych klauzul umownych.

Mając na uwadze nie udzielanie informacji w toku postępowania, Prezes Urzędu nałożył karę pieniężną w wysokości stanowiącej równowartość 1000 euro (słownie: jeden tysiąc euro) tj. 4.020,20 złotych (słownie: cztery tysiące dwadzieścia złotych (20/100))

Nałożona kara powinna spełnić dwie funkcje: represyjną i prewencyjną  
Podana wyżej wysokość kary uzasadniona jest lekceważącym stosunkiem przedsiębiorcy do Prezesa Urzędu i przysługujących mu ustawowych kompetencji. Postawa ukaranego przedsiębiorcy praktycznie uniemożliwia prowadzenie postępowania, którego przedmiotem jest badanie wzorca umownego.

Przy przeliczaniu na złote, zgodnie z art. 115 ustawy przyjęto wartość euro według kursu średniego walut obcych ogłoszonego przez Narodowy Bank Polski w ostatnim dniu roku kalendarzowego poprzedzającego rok nałożenia kary, tj. w dniu 31.12.2002 r. Zgodnie z tym przyjęto, iż 1 euro stanowi równowartość 4,0202 zł.

Kwotę 4.020,20 złotych (słownie: cztery tysiące dwadzieścia złotych (20/100)) z tytułu kary pieniężnej ukarany przedsiębiorca winien uiścić w terminie 14 dni od dnia uprawomocnienia się niniejszej decyzji do Budżetu Państwa – na rachunek:

Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów  
NBP O/O Warszawa  
51101010100078782231000000

W razie nie uiszczenia kary w terminie jak wyżej, zostanie ona ściągnięta w trybie przepisów o postępowaniu egzekucyjnym w administracji.

Mając na uwadze powyższe, należało orzec jak w sentencji.

Stosownie do treści art. 78 ust. 1 ustawy o ochronie (...) w związku z art. 47928 § 2 k.p.c. – od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Sądu Okręgowego w Warszawie – Sądu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, w terminie dwutygodniowym od dnia jej doręczenia, za pośrednictwem Bydgoskiej Delegatury Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

Otrzymuje:

Przedsiębiorstwo Wielobranżowe  
„KOLFER” Sp. z o.o.  
ul. Focha 12  
85-070 Bydgoszcz